

Learning from each other

*I have learned much from my teachers,
and from my colleagues more than from my teachers,
but from my students more than from them all.*

Babylonian Talmud, Tractate Taanit, 7a

TDAR Closing Conference 2015-09-09

karin.sandwall@andrasprak.su.se

National Centre for Swedish as a Second Language (NC)

National Centre for Swedish as a Second Language (NC)

- national resource and development centre commissioned by the Swedish government
- at Stockholm University
- increase knowledge about the learning needs of multilingual pupils and students
- Swedish as a second language and other subjects
- all levels from pre-school to adult education
- teachers in all subject areas, school heads and others in educational employment.

- Disseminate research and proven experience - a link between researchers, educators and society at large
- support improved conditions for language and knowledge development work in all types of schools and in all subjects
- promote the implementation of curricula
- Organise conferences, network meetings and seminars where teachers, researchers and representatives from public authorities and organisations meet
- personal contacts, in-service training, web site, social media , participation in public debate, and publications
- www.andrasprak.su.se

Why partners?

- 2004 (or 2005?)
- In line with our commission (mission)
- Disseminate research och proven experience
 - Lack of research on SLA at workplaces and almost nonexistent research in Swedish contexts
 - Not much proven experience
- Hoping to contribute and learn...

NC and the projects

- 2004 or 2005 – SpråkSam & ArbetSam
- Ingrid Skeppstedt, tutor, evaluator, adapted CEFR
- Inger Lindberg, lecturer, reference groups
- Aina Bigestans and Inga-Lena Rydén, reference groups, info
- Ann-Sofie Bjärkeblad, mentor teachers
- Teachers, teacher trainers, researchers
- Language development as a common responsibility
- TDAR – Ingrid, but not NC
- Kerstin and Alexander

What have NC learned?

- From participating and publications
 - The importance of documentation
- Learned about the care sector
- Deepened understanding about
 - interaction and language in the care sector
 - the need for workplace *readiness*
 - how (and why) to engage staff and how to talk to them about adult SLL
 - "mirror" to understanding other work places – the complexity
 - Use as examples when talking to National School Agency about sfi and SSL curricula, support providers of sfi
- Background for PhD...

Sfi, work placements and lessons (that should be) learned

- *Handling practice – second language students’ opportunities for interaction and language learning at work placements*
- “You will learn so much” + “You learn better at a workplace”
- Case study, sfi and work placements
- Videotaped, shadowed students
 - “in interaction” 4-16%
 - Transactional talk with mentors/fellow workers 30 sec-3 min
- Roya and Cecilia
 - Tears and self accusations

Learning from each other - to be continued

- There is more to learn!
- There is more to learn together!
- Let's do it – let's continue learning from each other!